



# Goethe and Zelter: Musical Dialogues

*By Lorraine Byrne Bodley*

Download now

Read Online ➔

## Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley

Goethe and Zelter spent a staggering 33 years corresponding or in the case of each artist, over two thirds of their lives. Zelter's position as director of the Sing-Akademie zu Berlin and Goethe's location in Weimar resulted in a wide-ranging correspondence. Goethe's letters offer a chronicle of his musical development, from the time of his journey to Italy to the final months of his life. Zelter's letters retrace his path as stonemason to Professor of Music in Berlin. The 891 letters that passed between these artists provide an important musical record of the music performed in public concerts in Berlin and in the private and semi-public soirées of the Weimar court. Their letters are those of men actively engaged in the musical developments of their time. The legacy contains a wide spectrum of letters, casual and thoughtfully composed, spontaneous and written for publication, rich with the details of Goethe's and Zelter's musical lives. Through Zelter, Goethe gained access to the professional music world he craved and became acquainted with the prodigious talent of Felix Mendelssohn. A single letter from Zelter might bear a letter from Felix Mendelssohn to another recipient of the same family, reflecting a certain community in the Mendelssohn household where letters were not considered private but shared with others in a circle of friends or family. Goethe recognized the value of such correspondence: he complains when his friend is slow to send letters in return for those written to him by the poet, a complaint common in this written culture where letters provided news, introductions, literary and musical works. This famous correspondence contains a medley of many issues in literature, art, and science; but the main focus of this translation is the music dialogues of these artists.

↓ [Download Goethe and Zelter: Musical Dialogues ...pdf](#)

📖 [Read Online Goethe and Zelter: Musical Dialogues ...pdf](#)

# Goethe and Zelter: Musical Dialogues

*By Lorraine Byrne Bodley*

## Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley

Goethe and Zelter spent a staggering 33 years corresponding or in the case of each artist, over two thirds of their lives. Zelter's position as director of the Sing-Akademie zu Berlin and Goethe's location in Weimar resulted in a wide-ranging correspondence. Goethe's letters offer a chronicle of his musical development, from the time of his journey to Italy to the final months of his life. Zelter's letters retrace his path as stonemason to Professor of Music in Berlin. The 891 letters that passed between these artists provide an important musical record of the music performed in public concerts in Berlin and in the private and semi-public soirées of the Weimar court. Their letters are those of men actively engaged in the musical developments of their time. The legacy contains a wide spectrum of letters, casual and thoughtfully composed, spontaneous and written for publication, rich with the details of Goethe's and Zelter's musical lives. Through Zelter, Goethe gained access to the professional music world he craved and became acquainted with the prodigious talent of Felix Mendelssohn. A single letter from Zelter might bear a letter from Felix Mendelssohn to another recipient of the same family, reflecting a certain community in the Mendelssohn household where letters were not considered private but shared with others in a circle of friends or family. Goethe recognized the value of such correspondence: he complains when his friend is slow to send letters in return for those written to him by the poet, a complaint common in this written culture where letters provided news, introductions, literary and musical works. This famous correspondence contains a medley of many issues in literature, art, and science; but the main focus of this translation is the music dialogues of these artists.

## Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley Bibliography

- Rank: #5838099 in Books
- Published on: 2009-10-28
- Original language: English
- Number of items: 1
- Dimensions: 9.21" h x 1.31" w x 6.14" l, 2.80 pounds
- Binding: Hardcover
- 604 pages

 [Download Goethe and Zelter: Musical Dialogues ...pdf](#)

 [Read Online Goethe and Zelter: Musical Dialogues ...pdf](#)

## **Editorial Review**

### **Review**

'...an excellent translation, and discussion, of Goethe and composer Carl Friedrich Zelter's correspondence about music...makes a major contribution to understanding both men...Bodley's rich, far-reaching documentation includes details about their few personal encounters. Opening new avenues to scholars of music and the humanities, this title will certainly stimulate further research...Highly recommended. All readers.' Choice 'Lorraine Byrne Bodley provides for the first time the complete musical correspondence between Goethe and Zelter. Hitherto there has never been a published monograph on the musical dialogues between the poet and man of letters in Weimar and the composer and pedagogue in Berlin, neither in English nor in German. The correspondence now shows us a wider picture of their moving friendship and of their sensitive thinking and imaginative observations on music. The quality of the translation is remarkable. To borrow from the German philosopher Hans-Georg Gadamer's hermeneutic reflexions on language: 'there is actually no translation but replacement'. From this standpoint the 'translator' becomes an interpreter who is to elucidate the meaning of the texts. Particularly in discussions on technical musical details this hermeneutical claim has been convincingly achieved.' Dr Claus Canisius, author of the seminal study *Goethe und die Musik* (1998) 'The Goethe-Zelter correspondence belongs among the richest and most illuminating documents of German cultural history in the early nineteenth century. Lorraine Byrne Bodley's fine translation, expert annotation, and contextual discussion of this 35-year-long dialogue between a literary hero and one of the leading, most seminal, yet much underestimated musical figures of the time brings to life a fascinating and colorful period of musical life and thought that helped shape the future.' Professor Christoph Wolff, Adams University Professor, Department of Music, Harvard University, USA 'Lorraine Byrne Bodley has translated all this material into an idiomatic modern English which is internally consistent in style. Above all, her versions capture the intellectual animation which sustained the two interlocutors for so long... Students are also indebted to the translator and publisher for a prodigious number of references and explanatory glosses. ... English readers have access at last to a dialogue of outstanding musical import, indeed - in fulfilment of Goethe's growing hopes for it - one of the great correspondences in European literature.' Musical Times 'The Goethe-Zelter Correspondence is a treasure-trove of information and Lorraine Byrne Bodley is to be congratulated on her sensitively idiomatic translations of letters that not only add to our knowledge of Goethe, one of the truly great figures in German literature, but also have so much to reveal about musical thought at the time. At the very least it will help to set the record straight and enable us to gain a truer and deeper appreciation of Zelter...' The Schubertian '... an informative introduction, and, in the numerous footnotes, a body of detailed research into the background...' Modern Language Review 'By far the largest edition of these letters in English translation... For musicologists and cultural historians alike, the letters offer invaluable insights into [a] crucial period of transition...' Music and Letters

### **About the Author**

Dr Lorraine Byrne Bodley is Lecturer in the Department of Music at the National University of Ireland Maynooth.

## **Users Review**

### **From reader reviews:**

#### **Johnny Powers:**

Book is definitely written, printed, or highlighted for everything. You can learn everything you want by a

publication. Book has a different type. As it is known to us that book is important matter to bring us around the world. Next to that you can your reading skill was fluently. A reserve Goethe and Zelter: Musical Dialogues will make you to always be smarter. You can feel considerably more confidence if you can know about every thing. But some of you think that will open or reading the book make you bored. It isn't make you fun. Why they might be thought like that? Have you in search of best book or suitable book with you?

#### **Joseph Kidwell:**

Information is provisions for those to get better life, information today can get by anyone on everywhere. The information can be a expertise or any news even an issue. What people must be consider any time those information which is in the former life are difficult to be find than now is taking seriously which one works to believe or which one the particular resource are convinced. If you have the unstable resource then you have it as your main information it will have huge disadvantage for you. All those possibilities will not happen in you if you take Goethe and Zelter: Musical Dialogues as the daily resource information.

#### **Fanny Rutledge:**

Is it you who having spare time then spend it whole day by means of watching television programs or just lying down on the bed? Do you need something totally new? This Goethe and Zelter: Musical Dialogues can be the respond to, oh how comes? A book you know. You are thus out of date, spending your spare time by reading in this new era is common not a nerd activity. So what these guides have than the others?

#### **Bradley Printz:**

What is your hobby? Have you heard this question when you got scholars? We believe that that query was given by teacher on their students. Many kinds of hobby, Every person has different hobby. So you know that little person such as reading or as reading through become their hobby. You need to know that reading is very important in addition to book as to be the thing. Book is important thing to add you knowledge, except your personal teacher or lecturer. You find good news or update about something by book. Many kinds of books that can you choose to use be your object. One of them is actually Goethe and Zelter: Musical Dialogues.

**Download and Read Online Goethe and Zelter: Musical Dialogues  
By Lorraine Byrne Bodley #D2W3R07TMAY**

## **Read Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley for online ebook**

Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley books to read online.

### **Online Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley ebook PDF download**

**Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley Doc**

**Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley Mobipocket**

**Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley EPub**

**D2W3R07TMAY: Goethe and Zelter: Musical Dialogues By Lorraine Byrne Bodley**